

医学专家达成共识:

# 癌症治疗:从绝症到慢性病

本报记者 姬薇

一项最新的调查表明,医学专家已经达成共识,癌症治疗的最终目的是将其作为慢性疾病进行治疗。这意味着,癌症治疗致力于通过现有的、临床已经确证的方法尽可能地延长患者的生命并维持及改善患者的生活质量,即使不能治愈,也可以通过阻碍或延缓癌症的进展实现对癌症的长期控制。

大多数人认为,得了癌症,只有尽快做手术切除肿瘤,或用放疗、化疗等方法,将癌细胞彻底杀死,才能尽快康复。但近日在台北市召开的“与癌共舞”亚太地区记者会上,巴塞罗那大学医学副教授 Jordi Bruijx 告诉记者,患者及其家属现在能做的是把治疗的目的转换为尽量延长寿命和改善生活质量。

## 效果与生活质量并重

癌症本身所导致的痛苦和放化疗带来的难以忍受的副作用让很多癌症患者倍受折磨。为此,近年来越来越多的专家不仅关注药物的疗效,而且更加关注在治疗过程中对患者生活质量的影响。

肾癌协会主席 Bill Bro 认为:“生活质量对于肾癌患者是个重要的问题,因为许多患者没有明显的疾病症状,患者希望在不影响其生活方式的情况下治疗他们的疾病,他们希望治疗其癌症的方法不会限制他们的日

常活动。”

医生要治疗的是病人,而不是肿瘤。肿瘤没了,但是全身状况很差,生活质量很低,寿命并不延长,这绝不是治疗癌症的目的。过去人们对癌症治疗效果的评价是能不能让肿瘤消失或缩小,而目前的肿瘤医学正朝着更加注重改善患者生活质量的方向发展。“带癌生存”就是当癌症处于稳定期时,放弃“歼灭战”,而和癌细胞“和平共处”,从而延长生命。就像人得了高血压等慢性病一样,长期控制它。

还有一种转变是“姑息治疗”。姑息疗法虽无“回天之力”,但是通过综合的、合理的治疗,可以缓解肿瘤造成各种症状和疼痛,并能最大限度地让患者在安详、尊严、无痛苦的状态下享受生活,延长生存期。然而,目前还是不乏有些病人或家属认为,如果不接受手术、放疗、化疗等针对肿瘤的积极治疗,就意味着放弃治疗,有失不甘,于是让本已病痛的患者在更痛苦的折磨中走完人生。专家认为这是一个误区。

## 我国“穷癌”和“富癌”并存

根据世界卫生组织的数据,全球新增癌症病例将由 2000 年的 1000 万例剧增至 2020 年的 1500 万例,仅亚太地区,2002 年的

癌症病例近 350 万例。我国每年的癌症病例也在逐年增加。2008 年公布的第三次全国死因回顾调查表明,中国城乡居民的癌症死亡率在过去 30 年中增长了八成以上。未来 20 年,我国恶性肿瘤死亡率会继续上升,将面临防治恶性肿瘤新的挑战。

为什么癌症在中国的死亡率会不断上升?因为衰老经常意味着癌症的高发。有研究表明,约六成癌症发生在 65 岁以上人口中。2005 年,全国 65 岁以上的老年人首次突破了 1 亿人大关,在总人口中所占比重达到了 7.6%。而在上世纪 80 年代初,老年人口所占比重还不到 5%。

但是,另一群越来越多的癌症患者,却是年轻人。专家认为,这与国内 30 年来生活方式的改变有着密不可分的关系。部分恶性肿瘤死亡率出现明显下降,但与生活方式有关的肺癌、肝癌、结直肠癌、乳腺癌、膀胱癌死亡率呈明显上升趋势。

癌症与生活方式、生活水平密切相关,可分为“穷癌”和“富癌”两大类别。所谓“穷癌”,就是与生活水平低下、卫生条件偏差等因素有关的癌种,如食道癌、宫颈癌等;“富癌”则多为富营养化所导致的癌种,如肺癌、直肠癌、胰腺癌以及乳腺癌等。前者多见于发展中国家,后者多见于发达国家。在我国,却存在

着发展中国家与发达国家高发病癌谱并存的尴尬局面;肝癌、胃癌以及食道癌的病死率居高不下,而肺癌、直肠癌、胰腺癌等高发癌症又呈现上升趋势。

除此,大气被污染,河流被污染,食品被污染,上述诸多因素都增加了致癌的因素,导致癌症发病率逐年上升。

## “靶向治疗”成抗癌重要方向

曾经,癌症以其高死亡率在人们心中深烙下了“癌症就是绝症”的印记。然而,随着医学的发展,许多肿瘤已经成为可以控制的疾病,特别是众多靶向治疗药物的出现让人们感到,人类离这个目标越来越近了。

北京肿瘤医院研究所、北京大学肿瘤医院泌尿科主任李明对记者说,很多因素使癌症患者生活得更好成为可能,包括关于癌症分子通路知识的进展。这有助于科学家研发所谓的“靶向治疗”。该治疗通过干扰参与肿瘤生长和发展的特异性分子进而阻断癌症的生长和扩散。“靶向治疗”帮助患者更好地耐受系统治疗并改善症状的控制。虽然可能仍然无法治愈,但可以延缓、暂停或在某些情况下逆转癌症进展。

所谓“靶向治疗”,就是依据肿瘤在人体内生长过程中特有的关键环节,有针对性地设计相关药物来对肿瘤细胞进行阻断和逆转,从而使肿瘤生长受到抑制乃至消退的。由于这类药物是专门针对肿瘤细胞研制的,因此对人体正常组织细胞的损害非常轻微。肿瘤在患者体内消退的同时,患者承受的不良反应也会远小于传统化疗和放疗。

传统的化疗药物像普通炸弹,在杀灭肿瘤细胞的同时,把周围正常的细胞也炸掉,殃及周围正常的组织和正常的细胞,造成脱发、骨髓抑制,恶心呕吐,人体肝肾功能的损害,心脏功能的损害等。“靶向治疗”就是所谓的激光制导炸弹,只对肿瘤细胞发生作用,而对周围的正常细胞的损害相对比较小。

李明说,人类迄今为止的努力已经能够实现某种程度的“带癌生存”。

“把癌症和糖尿病等慢性病同样看待,不能治好,但依靠现有医术尽量不影响生活质量。比如,2005 年有研究证实索拉非尼可显著延长晚期肾细胞癌患者的总体生存期,不仅可以抑制癌细胞增生,还可以阻止肿瘤新生血管的生成,而且副作用小,可以口服服用,因而不影响患者的生活质量。虽然它还不能治愈肿瘤,但是它可以降低晚期肾癌患者的肿瘤减缓增长速度或者缩小体积,使得患者的病情在较长一段时间内保持稳定,就像很多慢性病患者一样。”

天花曾经夺去了上亿人的生命,接种“牛痘”在全球范围内推广之后,这个曾经被称为“历史文明”杀手的疾病已经被彻底消灭了。随着科技的进步,越来越多像天花这样曾经被视为绝症的疾病已经可以控制甚至治愈,在癌症的治疗方面,医药界人士正在向这个方向努力,这一天终究会到来。

本报讯 中国——东盟传统医药高峰论坛将于 10 月 28—29 日在广西南宁召开,同时还将举办传统医药展。世界卫生组织亚太区传统医学顾问、中国内地、东欧国家和港澳地区的政府官员、专家学者和知名企业家约 200 多人,将出席论坛和传统医药展系列活动。

论坛将围绕传统医药可及性与国家卫生体系建设,对卫生体系中提升传统医药可及性的政策法规及成功案例、传统医药人力资源开发合作、传统医药健康保健体系、传统药物(含保健品)可持续发展进行研讨,47 位官员和专家将作致辞、主旨演讲和专题演讲。(魏文)

赛诺菲与华西医院合作项目启动

本报讯 赛诺菲·安万特与中国及全世界单点规模最大的医院——四川大学华西医院近日宣布合作,启动综合临床研究培训项目。该项目将分别面向骨干医生、临床研究护士、低资质医生和研究生提供针对性的临床研究培训。

国际管理咨询公司科尔尼公司最近一项研究显示,中国已成为美国以外开展临床试验最具吸引力的国家。科尔尼公司按照患者入组便利性、成本优势、临床研究经验、监管环境和基础设施等指标,对美国以外的 15 个国家进行了评价。赛诺菲·安万特公司表示,仅在 2008 年,中国患者入组塞诺菲·安万特国际临床试验的比例就从 2007 年的 1% 直线上升至 7%。

“粉红丝带”乳腺健康宣教活动启动

本报讯 近日,一场由全国心系系列活动组委会“心系女性”活动办公室主办的中国女性健康教育工程——2009—2010 年度“粉红丝带”乳腺健康宣教项目启动仪式在北京举行。

据介绍,每年的十月被定为“世界乳腺癌防治月”,而每年十月的第三个星期五,又被称为“防乳癌关爱日”,又名“粉红丝带关爱日”。“粉红丝带”活动 2009 年在北京、广州、杭州、上海四个试点城市,以发放宣传手册、开辟媒体专栏、开展流动课堂的形式开展,同时会同各级领导和专家组成工作小组,在广大女性中开展巡视、座谈、调研活动,全方位、多侧面地普及乳腺健康知识。(晓燕)

## 热点关注

# 最好的疫苗是自己

——访中国疾病预防控制中心首席流行病学专家曾光

关春芳

问:您领衔的一项对旅行团甲型 H1N1 流感暴发的调查发现,飞沫才是这种流感暴发传播的元凶,这一成果发表在美国疾控中心最新一期的《新发传染病》刊物上,这对调整防控对策有什么冲击作用?

曾光:调查得出了一个结论:这个旅行团首例患者谈话或咳嗽时,通过飞沫将病毒传播给他是此次暴发的主要传播途径,而没有发现经空气传播病毒的证据。这使我们对抗甲流更加从容、淡定,增强了信心。空气传播是最难防范的,现在我们不必畏惧它,不必戴防护级别较高的 B95 口罩,也不必对空气进行消毒了,可以靠改变行为、养成良好的个人卫生习惯来保护自己,某种意义上可以说,最好的疫苗是自律的自己,自律就是讲究卫生,管住飞沫,利己利他。

这一项调查成果是在全国全民防控、法律保障和社会携手的国情中完成的,是通过对 300 名旅行团游客中的病例搜索和危险因素回顾性“队列”研究得到的,难得可贵,具有重要的防控指导意义,因而得到全世界的尊重与关注。

有人说病毒变异了才是“第二波”的开始,实际上,甲型 H1N1 流感本身就是变异了的病毒,它是否再变异需要持续的监测,但即便是一种病毒,季节不同,其传播能力也不同。现在渐进秋冬,正是流感病毒极易传播的本地传播而非“输入性”为主,防控难度随之加大。由于目前病毒传播速度加快,疫情波及范围越来越广,发病数也呈现出快速增长趋势,可以说 H1N1 流感“第二波”已经开始了。

有人说病毒变异了才是“第二波”的开始,实际上,甲型 H1N1 流感本身就是变异了的病毒,它是否再变异需要持续的监测,但即便是一种病毒,季节不同,其传播能力也不同。现在渐进秋冬,正是流感病毒极易传播的

季节,家庭内易传播,高危人群易感染,同时,感染人数多了以后,老人、儿童、有基础疾病的老人及孕妇等高危人群将越来越多地受到波及。目前全球因患 2009 甲型 H1N1 流感病而死亡的人数已达 2000 多人。

问:飞沫传播甲型 H1N1 病毒的传播力如此强大,我们怎么应对它?

曾光:要让百姓知道飞沫是传播流感病毒的元凶,而没有发现空气能够传播病毒;同时,要让慢阻肺者、糖尿病患者、孕妇、免疫缺陷者等高危人群及家人知晓流感病毒的感染可能对他们造成严重危害。

对策就是必须改善自己的行为,真正建立起良好的卫生习惯;要修正自己,完善自我;与其等靠疫苗,不如主动防范。具体包括:人与

人之间谈话不要直面,相互斜对着站立,尽量保持人与人谈话在 2 米外的防飞沫的“安全距离”;勤洗手、勤换洗衣服;打喷嚏时用手纸遮掩口鼻,来不及找纸可采用用衣袖遮挡的办法;在医院等“易染”环境中戴口罩,普通口罩即可;要改变某些习惯,如减少握手,改掉下意识抠鼻子,摸完扶手,下车后要洗手;患者要第一时间报告,为保护他人主动戴口罩,自觉休息、隔离;对于集体单位,不仅在学校、工厂、公司、军营、看守所都要切实落实防控措施,坚持晨检,早报告、早控制,该停课、停工的要果断坚决,千万不要心存侥幸。老百姓之间对于不好的卫生习惯提倡相互指正,城市之间、中小城市防控要向大城市学习。

由于疫苗的研究慢于疫情蔓延,如果我们采取上述措施削平了疫情峰值,延迟了疫情发展,就为疫苗的研制、生产和安全接种争取了时间,就为减少和救治危重患者提供了机会,社会经济发展减少了损失,最终达到减缓流感大流行危害的目的。

## 健康提示

问:您领衔的一项对旅行团甲型 H1N1 流感暴发的调查发现,飞沫才是这种流感暴发传播的元凶,这一成果发表在美国疾控中心最新一期的《新发传染病》刊物上,这对调整防控对策有什么冲击作用?

曾光:要让百姓知道飞沫是传播流感病毒的元凶,而没有发现空气能够传播病毒;同时,要让慢阻肺者、糖尿病患者、孕妇、免疫缺陷者等高危人群及家人知晓流感病毒的感染可能对他们造成严重危害。

对策就是必须改善自己的行为,真正建立起良好的卫生习惯;要修正自己,完善自我;

与其等靠疫苗,不如主动防范。具体包括:人与

## 麦贤得



新华社北京 10 月 24 日电 麦贤得是中国人民解放军海军战斗英雄。广东省饶平县人,1945 年出生在一个船民家庭。1964 年 3 月参加中国人民解放军。1965 年 8 月加入中国共产党,入伍后到广东虎门沙角海军联合学校学习。在军校,他学习了中国近代革命斗争史,参观了鸦片战争时期中国人民抗英斗争的战场,了解了人民海军年轻的战斗历程。

他懂得,帝国主义的侵略往往是从海上开始的。他下定决心,要当一名合格的水兵,坚决保卫祖国的海疆。麦贤得文化程度不高,但学习非常刻苦。一到星期天、节假日,他便一个人躲到山顶上,钻研机电原理,熟悉轮机术语,强记大量数据。他还如饥似渴地学习政治理论,反复学习毛泽东《为人民服务》等著作,以董存瑞、黄继光、焦裕禄等为学习榜样,严格要求自己,思想觉悟和业务水平提高很快。军校毕业后,他被分配到海军护卫艇第 41 大队 4 中队 611 号护卫艇上,当了一名机电兵。

1965 年 8 月 5 日早晨,国民党海军巡航第 2 舰队大型猎潜艇“剑门”号和小型猎潜艇“章江”号由台湾左营港出航,当日傍晚

新华社北京 10 月 24 日电 麦贤得是中国人民解放军海军战斗英雄。广东省饶平县人,1945 年出生在一个船民家庭。1964 年 3 月参加中国人民解放军。1965 年 8 月加入中国共产党,入伍后到广东虎门沙角海军联合学校学习。在军校,他学习了中国近代革命斗争史,参观了鸦片战争时期中国人民抗英斗争的战场,了解了人民海军年轻的战斗历程。

他懂得,帝国主义的侵略往往是从海上开始的。他下定决心,要当一名合格的水兵,坚决保卫祖国的海疆。麦贤得文化程度不高,但学习非常刻苦。一到星期天、节假日,他便一个人躲到山顶上,钻研机电原理,熟悉轮机术语,强记大量数据。他还如饥似渴地学习政治理论,反复学习毛泽东《为人民服务》等著作,以董存瑞、黄继光、焦裕禄等为学习榜样,严格要求自己,思想觉悟和业务水平提高很快。军校毕业后,他被分配到海军护卫艇第 41 大队 4 中队 611 号护卫艇上,当了一名机电兵。

1965 年 8 月 5 日早晨,国民党海军巡航第 2 舰队大型猎潜艇“剑门”号和小型猎潜艇“章江”号由台湾左营港出航,当日傍晚

驶至福建省东山岛东南兄弟屿海域,企图向大陆输送特务。中国人民解放军海军南澳舰队即令汕头水警区以鱼雷艇 11 艘和护卫艇 4 艘做好战斗准备。23 时 13 分,护卫艇 4 艘和鱼雷艇 6 艘奉命出击。6 日 1 时 42 分,护卫艇群发现目标。2 时 51 分,开始集中火力攻击“章江”号,3 时 33 分将其击沉。在激烈战斗中,麦贤得所在的 611 号护卫艇机舱中弹,3 部主机受损,机电官兵均负伤。麦贤得前额被弹片击中,脑组织外露,失去知觉。副指导员替他包扎伤口。他苏醒了,已说不出话,用右手吃力地指着机器,意思是,最要紧的事是照顾好机器!副指导员向他点点头,让他好好休息。此时,艇舱开始进水,情况十分危急。麦贤得凭着坚强的战斗意志,忍受剧痛,以惊人的毅力,回到机舱旁继续坚守岗位,与战友们一遍又一遍地检查着机器。他的鲜血粘住了眼角,阻碍了视线。但他凭着平时练就的一手硬功夫,在剧烈摇摆的机舱里仔细地检查着每一根管路,每一个阀门,每一个螺丝钉,及时排除了故障,保证了机器的正常运转。麦贤得坚守岗位 3 小时,直至 5 时 22 分我军战舰部队将“剑门”号击沉,战斗胜利结束。此时,他向战友们伸出两个手指示意着胜利,便昏迷过去。

战后,麦贤得荣立一等功。1966 年 2 月 4 日,中国共产主义青年团中央委员会授予他“模范共青团员”称号。同年 2 月 23 日,中华人民共和国国务院授予他“战斗英雄”称号。人民解放军海军授予 611 号护卫艇以“海上英雄艇”。麦贤得的脑神经受伤,但他以顽强的毅力,继续为新时期人民军队的革命化、现代化、正规化建设做着贡献。他曾出席 1987 年和 2007 年全军英雄模范代表大会,曾任海军汕头水警区副司令员。

人民英雄

庆祝新中国成立 60 周年

明节公祭大会,是全体“志友”最重要的活动。

这些活动组织离不开“志友”干事会。1996 年至今,干事会已历 5 届,所有“志友”均可自荐或推荐他人。进干事会核心要求是愿无私为大家服务。

徐小平就是这样从小组长到大组长再被选为干事的。她的小灵通每天都挂在胸前,随时准备接电话。

“谈起‘志友’,我内心就有种狂热,想让更多人了解我们。”电话那头,60 岁的徐小平情不自禁唱起《奉献之歌》:“我们是无私奉献的老百姓,我们是移风易俗的排头兵,为人民服务辛勤劳动几十年,为医学献爱心冲锋作战……”

本报讯 怀念毛泽东全国书画邀请赛评审揭晓

新华社呼和浩特 10 月 24 日电 (记者吴国清 刘军)随着国家东北地区等老工业基地振兴战略的实施,内蒙古自治区东部盟市经济发展速度明显加快、产业结构逐步优化、发展后劲显著增强,正在成为内蒙古新的经济增长极。

统计显示,今年前三个季度,内蒙古东部盟市规模以上工业增加值增长 20.6%,高于全区平均水平 1.2 个百分点,高于呼和浩特市、包头市、鄂尔多斯市“呼包鄂”地区 3.8 个百分点,为内蒙古实现前三季度经济增速继续保持全国首位做出积极贡献。(笑阳)

内蒙古东部地区正成为新的经济增长极

新华社呼和浩特 10 月 24 日电 (记者吴国清 刘军)随着国家东北地区等老工业基地振兴战略的实施,内蒙古自治区东部盟市经济发展速度明显加快、产业结构逐步优化、发展后劲显著增强,正在成为内蒙古新的经济增长极。

统计显示,今年前三个季度,内蒙古东部盟市规模以上工业增加值增长 20.6%,高于全区平均水平 1.2 个百分点,高于呼和浩特市、包头市、鄂尔多斯市“呼包鄂”地区 3.8 个百分点,为内蒙古实现前三季度经济增速继续保持全国首位做出积极贡献。(笑阳)

内蒙古东部地区正成为新的经济增长极

新华社呼和浩特 10 月 24 日电 (记者吴国清 刘军)随着国家东北地区等老工业基地振兴战略的实施,内蒙古自治区东部盟市经济发展速度明显加快、产业结构逐步优化、发展后劲显著增强,正在成为内蒙古新的经济增长极。

统计显示,今年前三个季度,内蒙古东部盟市规模以上工业增加值增长 20.6%,高于全区平均水平 1.2 个百分点,高于呼和浩特市、包头市、